

330170-2026 - Gara

Cechia – Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione – Transformace lokality Nový Křižík v Trutnově
OJ S 92/2026 13/05/2026
Avviso o bando di concorso di progettazione
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: MĚSTO TRUTNOV

E-mail: synkova.p@email.cz

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Transformace lokality Nový Křižík v Trutnově

Descrizione: Předmětem soutěže je zpracování návrhu urbanistického řešení lokality Nový Křižík v Trutnově. Cílem soutěže je navrhnout uspořádání území, jeho propojení s okolní městskou strukturou, členění a hierarchizaci veřejných prostranství a v neposlední řadě kvalitní dopravní napojení a obslužnost. To vše při zohlednění nutné ochrany hodnot a charakteru území a s přiměřenými finančními náklady. Zadavatel díky soutěži získá podklad pro koordinaci známých i budoucích investičních záměrů svých i ostatních stakeholderů v řešeném území. Územní studie vytvoří koncepční rámec pro území, který stanoví prostorové, funkční a estetické požadavky na území. Závaznosti požadavků definovaných územní studií bude dosaženo změnou územního plánu s prvky regulačního plánu pro řešené území. Město Trutnov hledá nový pohled na výjimečnou lokalitu v bezprostřední blízkosti centra města, která je předurčena pro to, aby nabídla harmonické propojení bydlení, komunitního života i pracovních příležitostí. Zadavatel důrazně doporučuje, aby soutěžní návrhy byly racionální ve svých ekonomických, provozních a technických aspektech, aby byla zajištěna realizovatelnost transformace území.

Identificativo della procedura: 8740993d-8e86-44ec-88fb-f22adab6a0ff

Identificativo interno: P26V00000029

Tipo di procedura: Altra procedura a fase unica

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71220000 Servizi di progettazione architettonica, 71200000 Servizi architettonici e servizi affini, 71221000 Servizi di progettazione di edifici, 71222000 Servizi di progettazione di impianti all'aperto, 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione, 71242000 Preparazione di progetti e progettazioni, stima dei costi, 71400000 Servizi di urbanistica e architettura paesaggistica, 71410000 Servizi di urbanistica, 71420000 Servizi di architettura paesaggistica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Paese: Cechia

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Diritto transfrontaliero applicabile: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Transformace lokality Nový Křížík v Trutnově

Descrizione: Předmětem soutěže je zpracování návrhu urbanistického řešení lokality Nový Křížík v Trutnově. Cílem soutěže je navrhnout uspořádání území, jeho propojení s okolní městskou strukturou, členění a hierarchizaci veřejných prostranství a v neposlední řadě kvalitní dopravní napojení a obslužnost. To vše při zohlednění nutné ochrany hodnot a charakteru území a s přiměřenými finančními náklady. Zadavatel díky soutěži získá podklad pro koordinaci známých i budoucích investičních záměrů svých i ostatních stakeholderů v řešeném území. Územní studie vytvoří koncepční rámec pro území, který stanoví prostorové, funkční a estetické požadavky na území. Závaznosti požadavků definovaných územní studií bude dosaženo změnou územního plánu s prvky regulačního plánu pro řešené území. Město Trutnov hledá nový pohled na výjimečnou lokalitu v bezprostřední blízkosti centra města, která je předurčena pro to, aby nabídla harmonické propojení bydlení, komunitního života i pracovních příležitostí. Zadavatel důrazně doporučuje, aby soutěžní návrhy byly racionální ve svých ekonomických, provozních a technických aspektech, aby byla zajištěna realizovatelnost transformace území. Účelem soutěže je nalézt a ocenit nejvhodnější řešení předmětu Soutěže, které splní požadavky Zadavatele, a s vybranými účastníky jednat o zadání Následné zakázky dle Soutěžních podmínek. Zadavatel má v úmyslu v návaznosti na Soutěž zadat v jednacím řízení bez uveřejnění Následnou zakázku - zpracování územní studie.
Identificativo interno: P2600000029

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71221000 Servizi di progettazione di edifici, 71200000 Servizi architettonici e servizi affini, 71220000 Servizi di progettazione architettonica, 71222000 Servizi di progettazione di impianti all'aperto, 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione, 71242000 Preparazione di progetti e progettazioni, stima dei costi, 71400000 Servizi di urbanistica e architettura paesaggistica, 71410000 Servizi di urbanistica, 71420000 Servizi di architettura paesaggistica

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Paese: Cechia

5.1.6. Informazioni generali

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Zásada environmentálně odpovědného zadávání se projevuje v podrobném popisu předmětu Soutěže, který v Soutěžních podmínkách a Soutěžním zadání požaduje návrh stavebních úprav veřejných prostranství, jež povedou k lepší adaptaci řešeného území na změnu klimatu, přičemž zadavatel požaduje, aby výsledný urbanistický návrh zohlednil environmentální kritéria, kterými jsou požadavky na krajinu: ■ podpořit pěší prostupnost řešeným územím, ■ navrhnout stromořadí a další vegetační prvky tak, aby došlo ke zlepšení mikroklimatu místa, které má v letních měsících tendenci k přehřívání, ■ navrhnout systém modrozelené infrastruktury, který naváže na již existující krajinné prvky ve městě s cílem podpoření odolnosti města vůči změnám klimatu, ■ navrhnout opatření pro zadržování dešťové vody, její využití a řízený odtok, ■ využít výhody městem vlastněných pozemků a nově navrhovaných veřejných prostranství a dešťovou vodu účelně využít v celém systému zejména pro závlahu a zlepšení mikroklimatu města, ■ koncepčně prověřit možnost oddělení systému odvodu dešťových vod a splaškové kanalizace.

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali

Descrizione: Konkrétní projev zásady sociálně odpovědného zadávání spočívá v minimálním omezení podmínek účasti v Soutěži pouze na nezbytnou kvalifikaci, čímž zadavatel umožňuje účast v Soutěži širokému okruhu kvalifikovaných dodavatelů. Zadavatel zvolil soutěž o návrh jako transparentní způsob výběru dodavatele.

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: L'adattamento ai cambiamenti climatici

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Accessibilità per tutti

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Celková kvalita soutěžního návrhu

Descrizione: V rámci hodnotícího kritéria "celková kvalita soutěžního návrhu" budou soutěžní návrhy hodnoceny: ■ z hlediska urbanistického, prostorového a krajinářského řešení návrhu včetně navržených kapacit HPP, ■ z hlediska jeho zasazení do okolního prostředí a návaznosti na okolní veřejná prostranství, ■ z hlediska řešení veřejných prostranství, jejich charakteru a pobytové kvality, přehlednosti a bezpečnosti, ■ z hlediska kvality, funkčnosti a přehlednosti dopravního řešení a jeho minimálního vlivu na pobytovou kvalitu veřejných prostranství, ■ z hlediska přístupu k udržitelnému rozvoji území, práce s klimatickými podmínkami v území a návrhu vhodného systému práce se zdroji energie a adaptace na změnu klimatu, ■ z hlediska efektivity návrhu a jeho ekonomické udržitelnosti, ■ z hlediska míry naplnění požadavků Soutěžního zadání a požadavku Zadavatele na přiměřenosti investičních nákladů. Míru naplnění hodnotícího kritéria bude u jednotlivých soutěžních návrhů Porota hodnotit na základě zkušeností a odborných znalostí jejich jednotlivých členů. Tento způsob posouzení soutěžních návrhů je plně v diskreci Poroty a účastníci Soutěže podáním soutěžního návrhu s tímto způsobem hodnocení soutěžních návrhů vyjadřují svůj souhlas.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: https://zakazky.trutnov.cz/contract_display_1787.html

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni del regime del concorso di progettazione:

La decisione della giuria è vincolante per il committente: sì

Membri della giuria: Ing. arch. Michal Rosa - řádný člen poroty, závislí, Ing. Josef Křepinský - řádný člen poroty, závislí, prof. Ing. akad. arch. Jan Šépka - řádný člen poroty, nezávislí, Ing. arch. Šimon Vojtík - řádný člen poroty, nezávislí, Ing. arch. Lada Kolaříková - řádný člen poroty, nezávislí, Mgr. Tomáš Hendrych - náhradník poroty, závislí, Ing. Ivan Strouhal - náhradník poroty, závislí, Ing. arch. Marek Wajsar - náhradník poroty, nezávislí, Ing. arch. Josef Smutný - náhradník poroty, nezávislí

Valore del premio: 350 000,00 CZK

Premio:

Posizione del beneficiario del premio nella classifica: 3

Informazioni supplementari: Mezi návrhy neoceněné, které však přinesly pozoruhodné dílčí podněty a řešení, může Porota rozdělit částku na odměny ve výši 200.000 Kč.

Valore del premio: 500 000,00 CZK

Premio:

Posizione del beneficiario del premio nella classifica: 2

Valore del premio: 750 000,00 CZK

Premio:

Posizione del beneficiario del premio nella classifica: 1

Qualsiasi appalto di servizi successivo al concorso sarà aggiudicato a uno dei vincitori del concorso

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: https://zakazky.trutnov.cz/contract_display_1787.html

Descrizione: Účastník odevzdává ve fyzické podobě panely grafické části soutěžního návrhu a textovou část soutěžního návrhu. Soutěžní návrh odevzdávaný ve fyzické podobě by měl účastník ve vlastním zájmu vložit do pevného a zalepeného obalu chránícího návrh proti poškození a zabezpečeného proti otevření s nápisem „NEOTEVÍRAT – SOUTĚŽNÍ NÁVRH – TRANSFORMACE LOKALITY NOVÝ KŘÍŽÍK V TRUTNOVĚ“. Požadavky na obal jsou doporučující. Zadavatel však nenese odpovědnost za to, že návrhy bez řádného označení na obalu nebudou doručeny na místo podání soutěžních návrhů, a za to, že Porota nebude schopna poškozené soutěžní návrhy hodnotit. Soutěžní návrhy ve fyzické podobě se odevzdávají na podatelnu MěÚ Trutnov na adresu Slovanské náměstí 165, 541 16 Trutnov v úředních hodinách podatelny: Pondělí 8:00 – 16:30 Úterý 8:00 – 15:00 Středa 8:00 – 16:30 Čtvrtek 8:00 – 15:00 Pátek 8:00 – 14:30 Osoba přebírající soutěžní návrh podávaný účastníkem ve fyzické podobě označí soutěžní návrh pořadovým číslem, datem a časem převzetí. V případě osobního předání vydá účastníkovi potvrzení o převzetí návrhu s údaji o datu a času převzetí.

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: ceco

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informazioni sui termini per il riesame: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do

chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : MĚSTO TRUTNOV
Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: MĚSTO TRUTNOV
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: MĚSTO TRUTNOV

Numero di registrazione: 00278360

Indirizzo postale: Slovanské náměstí 165

Località: Trutnov

Codice postale: 54101

Suddivisione del paese (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Paese: Cechia

E-mail: synkova.p@email.cz

Telefono: +420 775974597

Profilo del committente: https://zakazky.trutnov.cz/profile_display_2.html

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Numero di registrazione: 65349423

Indirizzo postale: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Località: Brno

Codice postale: 60200

Suddivisione del paese (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Paese: Cechia

E-mail: posta@uohs.cz

Telefono: +420 542167111

Indirizzo internet: <https://uohs.gov.cz>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 56caae86-8910-4562-8762-41bbc6616daa - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Avviso o bando di concorso di progettazione

Sottotipo di avviso: 23

Data di trasmissione dell'avviso: 11/05/2026 15:57:44 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: ceco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 330170-2026

Numero dell'edizione della GU S: 92/2026

Data di pubblicazione: 13/05/2026